

Єврейське товариство м.ка Зородине Черкаського
уезді Київської губернії.

Метрична книга
о родившихся за
1854г.

Ула 14 метак

ПУСТАЯ СТРАНИЦА
BLANK PAGE(S)

344

sp. 393 Apr 14

345

1

М
Городице 24

КНИГА

для записки родившихся Евреев на 1874 годъ.

Мо Городице Перхаскаго Умда
ספר לזכר בר הולדים של הורדים אשבת אלקי ישראל מבין הורדים

ЧАСТЬ I.

Handwritten signature

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימ נולד כא אליל בימל לבח	איה נולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ אחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	
		Христианскій.	Еврейскій.				קב"ח	זכרים						
1.	Машко Семенович	2.	14.	в М.р. родился	отца Киринский матери Зина	Святослав	1	1	ה'תתק"ט	2	14	ב' ע"ב	אביו משה בן יוסף אם אסתר בת יוסף ב' ראובן בן יוסף זימו ה'ת"ת א"ת	ב' ע"ב
2.	полномочит. Машко	4.	16.	в М.р. родился	отца Киринский матери Зина	Святослав	2	1	ה'תתק"ט	4	16	ב' ע"ב	אביו משה בן יוסף אם אסתר בת יוסף ב' ראובן בן יוסף זימו ה'ת"ת א"ת	ב' ע"ב
1.	—	11.	25.	в М.р. родился	отца Киринский матери Зина	Святослав	1	1	ה'תתק"ט	11	25	ב' ע"ב	אביו משה בן יוסף אם אסתר בת יוסף ב' ראובן בן יוסף זימו ה'ת"ת א"ת	ב' ע"ב
1.	—	15.	25.	в М.р. родился	отца Киринский матери Зина	Святослав	1	1	ה'תתק"ט	13	25	ב' ע"ב	אביו משה בן יוסף אם אסתר בת יוסף ב' ראובן בן יוסף זימו ה'ת"ת א"ת	ב' ע"ב

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המורה הפרט והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימי בולד כא אליל בימל לכח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת אבוי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד וזכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים					
2		января	26	в Могилевской губернии	отецъ Васильевичъ Мельниковъ	Сынъ Томашъ	2			14	26	ב'ער האב האם שם הילד והמוצץ	האב האם שם הילד והמוצץ
3	нашъ докторъ киевскій Меѣиля Миткевичъ	15	27	в Могилевской губернии	отецъ Карповъ Меѣодоровичъ	Сынъ Зеликманъ	3			15	27	ב'ער האב האם שם הילד והמוצץ	האב האם שם הילד והמוצץ
4	попечитель	15	27	в Могилевской губернии	отецъ Карповъ Меѣодоровичъ	Сынъ Александръ	A			15	27	ב'ער האב האם שם הילד והמוצץ	האב האם שם הילד והמוצץ

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
5.	помянутъ Медвиль Митский.	Января 20.	Июля 15.	въ м. р. родище	отецъ Карпъ Касимъ мать Анна Ивановна мать Анна Ивановна мать Анна Ивановна мать Анна Ивановна мать Анна Ивановна	Сынъ Сергей
6.	помянутъ	25	5	въ м. р. родище	отецъ Звонимъ мать Анна Ивановна мать Анна Ивановна мать Анна Ивановна мать Анна Ивановна мать Анна Ивановна	Сынъ Михайло

מספר	מי היה המוהל	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בולד כח אליל בימל לכח	איה נולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מ מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
5	משה בן יצחק	20	3	בית	אביו פרידלנד ורבה האם אנה פרידלנד שם אביו משה אנה פרידלנד
6	לוי	25	5	בית	אביו זלמן משה האם אנה פרידלנד שם אביו משה אנה פרידלנד

Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія, тотъ въ м. р. родище
 Вспомогательство въ м. р. родище
 и кто въ м. р. родище
 № 8: въ м. р. родище
 К: раввинъ Авруль
 Абрамъ поварникъ

אביו זלמן משה
האם אנה פרידלנד
שם אביו משה
אנה פרידלנד

אביו זלמן משה
האם אנה פרידלנד
שם אביו משה
אנה פרידלנד

ЧАСТЬ I. - О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל המורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"ט יולד כא אלול בימל לכה	איה נולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				קב"ח	זכרים					
7.	Моисейде рижскіе Мейнль Микокій	Февра ль	мввате 17.	вс.м.горо дмше	отецъ Кирпичникъ Матвѣевичъ Мейнль Довенко обществѣ Свѣд Москвитинъ Химляницкій мать русск Соловѣи	Саму аврама			של הויטעוויסניג של זעקל	פסח 3 17 סיון 10 24.	ב"ע פ"ב	זב"ו מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן	ב"א זכר
8	полонумид	5.	19.	вс.м.горо дмше	отецъ Коржакій Матвѣевичъ того же обществѣ аврама акмилѣвичъ Фришмановскій мать Злата Миланова	Саму Тореху	8		Л	5 19 12 26	ב"ע פ"ב	זב"ו מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן	ב"א זכר
13.		14.	28.	вс.м.горо дмше	отецъ Кирпичникъ Матвѣевичъ таур анскаго обществѣ анкелъ купцовъ Маврокіи мать Фришманъ изъ купцовъ	Давид немец	13			14 28	ב"ע פ"ב	זב"ו מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן מלכאן	ב"א זכר

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל	המורה	המורע והמוצץ	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אליל בימל לבח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
		Христіанскій.	Еврейскій.				מבית	זכרים							
9.	нашко дорех ривский медик Минский	14.	28.	в М. горо длице	отецъ въ мѣстѣ Мѣщанскій мѣщанскаго общества Хамма Карпильовича трыльцъ месетъ рывка авернова	сына першакъ	9	14	28	21	5	שם הילד ויום המילה דימ בולד כא אליל בימל לבח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
10	постылути	17.	1.	в М. горо длице	отецъ Кириинскій мѣщанскій мѣщанскаго общества Понциона Хаскильовича Свѣтъ Гизкий мамка байла лейбовас	сына авернова	10	17	1.	24	8	שם הילד ויום המילה דימ בולד כא אליל בימל לבח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה
4.		25	9.	в М. горо длице	отецъ Кириинскій мѣщанскій мѣщанскаго общества Дубинъ Карповича Хамильнухין мамка двѣйра мучкова	сына Дубинъ Хамль	4	25	9.			שם הילד ויום המילה דימ בולד כא אליל בימל לבח	איה גולד ד"מ בעיר וילנא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

Женщина сего имени была свидетелемъ и указала въ своемъ и въ мѣстѣ, гдѣ ни какой несправедливости и что въ крестномъ и тѣмъ мѣстѣ, гдѣ она родилась, и что въ крестномъ своемъ подписавши удостоверяетъ Кр. Аверинъ мѣщанскій авернова

אשר היה עמו ביום המילה ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אליל בימל לבח

איה גולד ד"מ בעיר וילנא

שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב

מי נולד ואיזה שם נתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершил обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	מספר		מי היה המוהל הפורע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה דימי בולד כא אלול בומל לכח		איה גולד ד"מ בעור וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מייעקב בן שמעון כץ סוחר או הויט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהרבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים		למבין יובים	למבין יהודים			
15.	пошто держави киевскій Мейлиха Минскій	2.	16.	в М. лора динзе	отца Каркаскій Мещанина бур-темехале общества Аронъ Анкельовичъ помпировскій мафъ Зисель Мордкова	Савва Янкель	15	2	16	23	קצב	אביו משה/אשרה/אשרה זכר סמואל בן שמעון אהרן מן יעקב סאטמארובסקיז'אן 1850	בן יעקב	
7		10	24	в М. лора динзе	отца Каркаскій Мещанина торго-го общества Дубинъ лейбовичъ Корусиловскій мать тильма Мошкова	Дотан Трайман	7	10	24		קצב	אביו משה/אשרה/אשרה זכר סמואל בן שמעון אהרן מן יעקב סאטמארובסקיז'אן 1850	בן סמואל	
16.	попонути	10	24	в М. лора динзе	отца Звими гордовскій Мещанинъ общества Янкель-лейбовичъ Мещанинъ Минскій мать тильма Мошкова	Савва Хайим	16	10	24	17	קצב	אביו משה/אשרה/אשרה זכר סמואל בן שמעון אהרן מן יעקב סאטמארובסקיז'אן 1850	בן יעקב	

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рождения и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Бто родился какое ему, или ей, дано имя.	מספר ימים		מי היה המורה הפרע והמוצץ	חודש ויום הולדת ויום המילה ד"מ בילד כא אליל בימל לבח	איה גולד ד"מ בעיר וילגא	שם האב והאם של הילד ומה מעשהו ד"מיעקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי גולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ושמהרבקה	
		Христіанскій.	Еврейскій.				קבוצה	ימים						
17	Моисей Германович	15.	27	в. М. пр. Динь	отецъ Кантвонъ на чина Замла	Святъ	17	13	27	13	27	ב"מ	אביו מיוקב בן שמעון ומוקב בן שמעון אייגה א"ל"פ איטוועסקיז און נט ד"מ	כ"מ גמול
8.	—	22.	6.	в. М. пр. Динь	отецъ Геркаскій станицинъ тогда ре отсутствия нар. око абуновитъ островскій мажъ Суръ Закимова	Добъ	8	22	6	22	6	ב"מ	אביו מיוקב בן שמעון ומוקב בן שמעון אייגה א"ל"פ איטוועסקיז און נט ד"מ	כ"מ גמול
18	потапчукъ	23.	8.	в. М. пр. Динь	отецъ Геркаскій М. Гордовичаго общества зинковъ Дубови въ Кра. свѣтскій мати лейда пошкова	Святъ	18	23	8	23	8	ב"מ	אביו מיוקב בן שמעון ומוקב בן שמעון אייגה א"ל"פ איטוועסקיז און נט ד"מ	כ"מ גמול
<p>Женщина сія поимена была свидѣтельствудна и указалоса въ крестѣ и въ мѣстѣ ни какихъ нѣтъ на неправоности и что въ крестѣ имѣи мѣсяцемъ родившия. шестъ № 6.</p> <p>в. М. пр. Динь</p> <p>Авруль ризниковъ</p> <p>Авруль ризниковъ</p>														



ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

חלק ראשון מן נולדים

Женскаго. Мужскаго.	№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился какое ему, ей, дано имя	מספר ימים	מי היה המורה המורה והמוצק	חודש ויום הולדה ויום המילה דימ בולד כא אליל בימל לכח		איה גולד ד"מ בעיר וולגא	שם האב והאם של הולד ומה מעשהו ד"מועקב בן שמעון כץ סוחר או חייט מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו ד"מ בולד זכר ושמו ראובן או בולדה בקבה ישמהורבקה
			Христіанскій.	Еврейскій.						למבין יובים	למבין יהודים			
	22	попъ Михаилъ Митрополитъ Митинскій	23. 10.	10.	въ м.г.о. родивше	отецъ Камивекскій М. Богучароваго обществ. янкимъ мурковича кое мати мовекскій мати рейза машкова	Самъ Берко	22	למבין יובים	23	10	ב"ר	אביו מישל אהרן מיתין אביו מיטין מיתין יעקב בן שמעון חייט מאהרן ב"ר משה	כ"ה
	23	попъ Михаилъ Митрополитъ Митинскій	24. 11.	11.	въ м.г.о. родивше	отецъ Камивекскій М. Коринтскіи обществ. Дубинъ попова вилъ Волонекскій мати шенникова	Самъ Шенникова	23	למבין יובים	24	11	ב"ר	אביו מישל אהרן מיתין אביו מיטין מיתין יעקב בן שמעון חייט מאהרן ב"ר משה	כ"ה
<p>Книга сего календаря была свидѣтельствована и указана какъ достоверная и вѣрная по тому что календарь не исправляется и что въ календарѣ и въ кнѣжѣ мѣсяца рожденія и обрѣзанія въ м.г.о. въ календарѣ своихъ подписанъ и удостоверяется</p>						<p>К.р. Андрей Михайловичъ</p>		<p>22</p>		<p>24</p>		<p>אביו מישל אהרן מיתין אביו מיטין מיתין יעקב בן שמעון חייט מאהרן ב"ר משה</p>		<p>כ"ה</p>

ЧАСТЬ I. — О РОДИВШИХСЯ.

Женскаго.	Мужскаго.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзан.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
			Хрстіанскій.	Еврейскій.			
25	маша кодунка киевскій мѣдвѣд стимекш	Симеонъ 5.	25. 19.	Въ М. по родильн.	отецъ Ковинскій Будерній тетельскаго уѣзда моща за общество рыбачья мощко вѣта Будуча мать нежна свѣрилова	Сынъ Мощко	
26	потомъ	7. обрѣзанъ 14.	25 3.		отецъ Кигринъ скій М. Зигото- польскаго обще- ства шая моща ковѣта голубовскій мать нежа мужкова	Сынъ Будуч	

Книга сѣмъ на мѣхъ была свидѣтельствована и указана въ Выписи
и въ книгѣ мѣхъ на каменѣ, на исправности и что была
такой, въ книгѣ мѣхъ и родившихъ два А. в. въ Книгѣ
свидѣній и подписанахъ убогого раба Н. раббинъ
Авруамъ Рибинковъ
Судрубинъ потвердилъ

Перевѣрено: 120091 ч
18.03.98